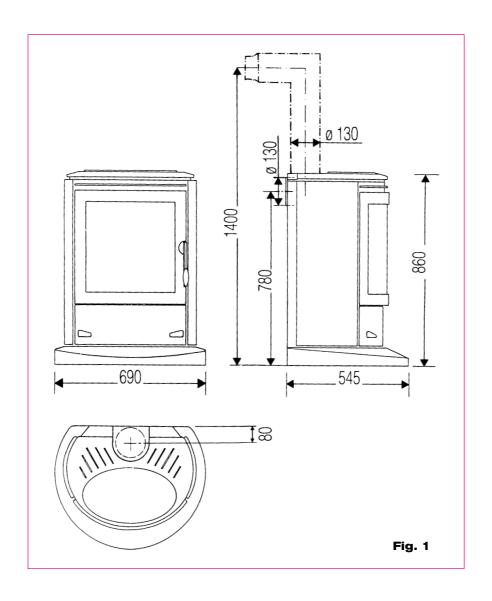


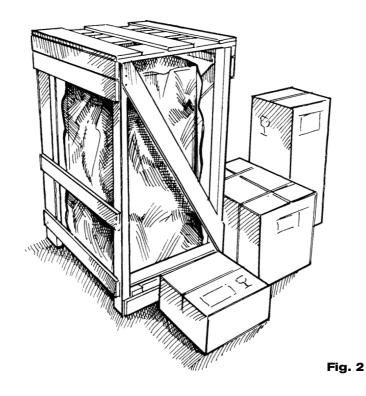


# **ESPRIT**

Instructions d'utilisation







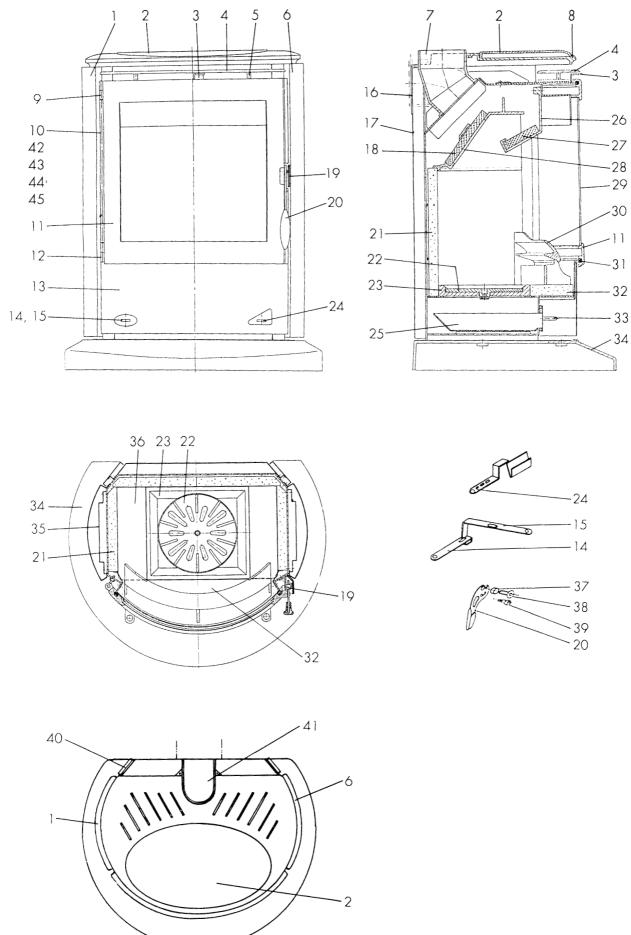


Fig. 3

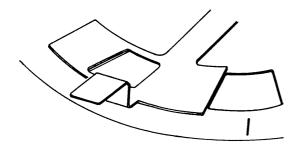


Fig. 4

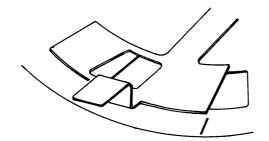
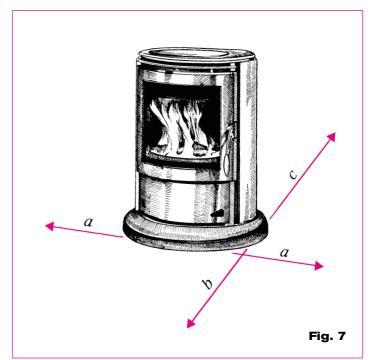
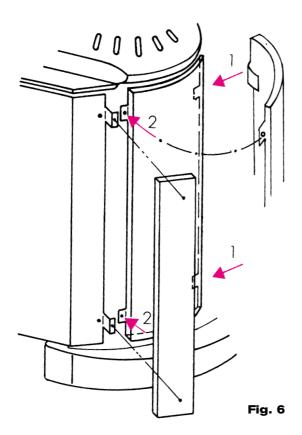
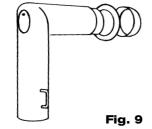


Fig. 5







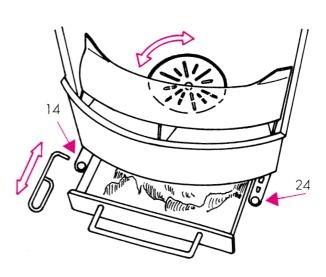


Fig. 8

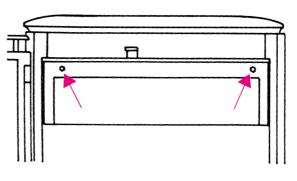


Fig. 10

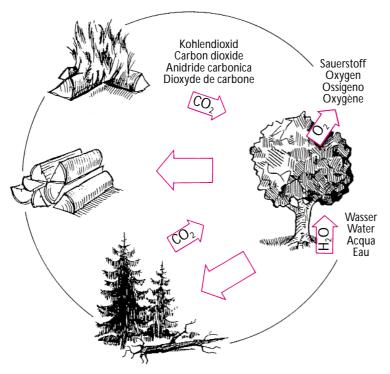


Fig. 16

Fig. 11



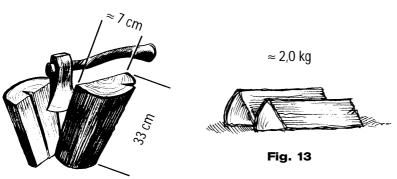


Fig. 12

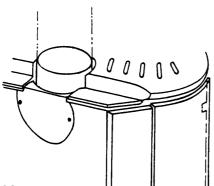
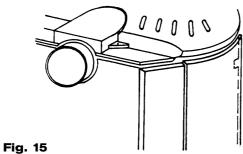
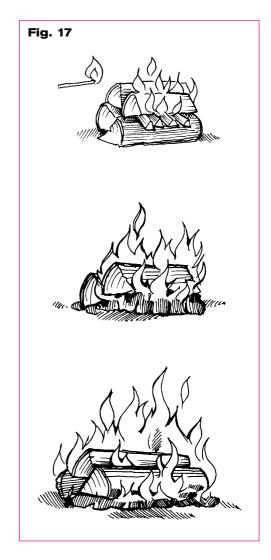


Fig. 14





# TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques techniques et vue d'ensemble des pièces détachées	43
1. INFORMATIONS IMPORTANTES	
Consignes générales d'avertissement et de sécurité Avant l'installation	44 44 - 45
QUELQUES NOTIONS SUR LE CHAUFFAGE Combustibles appropriés et quantités de combustibles Quantités de combustibles Quantités de combustibles maximales Combustion propre Combustion de bois	46 46 46 47 47
2.INSTALLATION DU POELE-CHEMI	NEE
Changement de la buse de départ Montage de la paroi latérale Changement de déflecteur Changement de la plaque de tirage Réalisation du raccordement au conduit de la cheminée	48 48 48 48
3.UTILISATION	
Allumer le feu Tiroir de cendrier Actionnement de la tirette de décendrage Position du registre à la puissance calorifique nominale	50 51 51
4. MAINTENANCE ET NETTOYAGE	
Maintenance: généralités  SOLUTIONS AUX PROBLEMES  Que faire quand ?	52 53
5. GARANTIE	
Nous garantissons Carte de garantie	55 - 56 55 - 56

# EXPLICATION DES SYMBOLES

Remarque importante

Conseils pratiques

Consultez le plan rabattable





### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

(fig. 1)

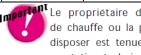
### Uniquement pour la Suisse:

Etant donné qu'il s'agit d'un poêle-cheminée de type 1, un raccordement à une cheminée déjà occupée par d'autres poêles et fourneaux pour combustibles solides et liquides est possible, lorsque les dimensions de la cheminée, conformément à la norme DIN 4705, partie 3, le permettent.

Le conduit de cheminée doit être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

DONNÉES TECHNIQUES	
Dimensions (mm) et poids (kg)	
Hauteur	860
Largeur	690
Profondeur du corps	545
Poids sans manteau	150
Poids avec manteau de pierre	180
Diamètre de la sortie du tuyau de	130
fumée	
Puissance calorifique nominale selon	7 kW
la norme DIN 18891	
Puissance calorifique minimale	3,5 kW
Capacité de chauffage (m³) en fonction	70-190
de l'isolation de la maison	
Débit de carburant	1,4 kg/h
Rendement	79 %
Teneur en CO2	10,9 %
Émission de CO en fonction de 13% O	1047 mg/Nm3
Émission de poussières	33 mg/Nm3

Valeurs de gaz d'échappement pour l' multiple de la cheminée selon la norm partie 3, ou pour le mesurage de la ch la norme DIN 4705, partie 2	e DIN 4705,
Flux de masse de gaz d'échappement g/s	8,6
Température des gaz d'échappement °C	289
Pression de refoulement pour une puissance caloifique nominale Pa	12



Le propriétaire de la petite installation de chauffe ou la personne autorisée à en disposer est tenue de conserver la documentation technique et de la présenter à la demande des autorités ou du ramoneur.

### L'EMBALLAGE

# (Fig. 2)

### Nous accordons une grande importance à votre première impression!

- L'emballage de votre nouveau poêlecheminée offre une excellente protection contre les avaries. Il se pourrait toutefois que le poêle et les accessoires aient été endommagés lors du transport.



Dès réception de votre poêle-cheminée, veuillez donc vérifier avec soin s'il est endommagé et si la livraison est bien complète. Informez votre revendeur de poêles sans délai des vices constatés.

### VUE D'ENSEMBLE DES PIÈCES DÉTACHÉES

(fig. 3 - fig. 8)

#### DESIGNATION

- Paroi latérale gauche, noire Paroi latérale gauche, rouge tubis Paroi laterale gauche, emeraude Paroi laterale gauche, bleue Paroi latérale gauche, blanche
- 02 Plaque réchaud, noire Plaque rechaud, rouge rubis Plaque réchaud, émeraude Plaque réchaud, bleue Plaque réchaud, blanche
- Registre d'air secondaire
- 04 Anneau décor noir
- Douille d'écartement
- Paroi laterale droite, noire Paroi latérale droite, rouge rubis Paroi laterale droite, emeraude Paroi laterale droite, bleue Paroi laterale droite, blanche
- Buses de fumée
- Couvercle en fonte
- Charnière de poêle supérieure
- 10 Manchon
- Porte en fonte
- 12 Charnière de poèle inférieure
- Tôle de socle
- Tirette de décendrage
- 15 Levier de grille cendrier
- Rondelle de recouvrement
- Paroi arrière
- Plaque vermiculite 1 18
- Fermeture de porte, complète
- Poignée de porte, complète
- Chamotte laterale
- Disque de décendrage
- 23 Grille au sol
- Registre
- Tiroir de cendrier, complet Deflecteur
- 27 Plaque vermiculite 2
- Plaque de tirage
- Verre de porte
- 30 Pare-buches
- Garniture torique 32 Chamotte au sol, devant
- 33 Tiroir de cendrier - poignée
- 35 Porte-paroi laterale
- Chamotte laterale au sol
- Manchon de poignée
- 38 Vis de poignée
- Vis sans tête
- Protection contre la chaleur
- Recouvrement de fonte
- Goupille de serrage 43 Ressort de serrage
- Gouion fileté
- Rondelle

 L'emballage de votre nouveau poêle est, en grande partie, non nuisible à l'environnement.



Le bois de l'emballage n'a pas été traité en surface et peut donc être brûlé dans votre

Le carton et les feuilles en PE peuvent être déposés sans problème aux collectes municipales des déchets pour y être recyclés.

### INFORMATIONS IMPORTANTES



# Important CONSIGNES GENERALES D'AVERTISSEMENT ET DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les consignes générales d'avertissement suivantes:

- Avant la mise en service, lisez attentivement tout le manuel.
- Pour le transport de votre appareil de chauffage, seuls des appareils de transport homologués possédant une force portante suffisante doivent être utilisés.
- ▶ Votre appareil de chauffage n'est pas approprié pour être utilisé comme échelle ou comme échafaudage fixe.
- La combustion des matériaux combustibles libère des énergies calorifiques entraînant un réchauffement important de la surface de l'appareil de chauffage, entre autres des portes, des poignées de porte et de manipulation, du verre des portes, des tuyaux de fumée et, le cas échéant, de la paroi avant de l'appareil de chauffage. Evitez tout contact avec ces parties lorsque vous ne portez pas de vêtements de protection ou d'auxiliaires tels que des gants de protection contre la chaleur ou des moyens d'actionnement (poignée froide).
- Attirez l'attention de vos enfants sur ce danger particulier et éloignez-les des appareils de chauffage lorsqu'ils fonctionnent.
- Ne brûlez que des matériaux de chauffage autorisés, indiqués dans le chapitre "Combustion propre".
- Le chauffage ou la mise en place de substances facilement inflammables ou explosives, comme des aérosols vides et autres, dans le foyer, ou encore leur stockage à proximité immédiate de votre appareil de chauffage, est strictement interdit en raison du risque d'explosion.
- ▶ Lorsque vous alimentez votre poêle en matériaux combustibles, ne portez pas de vêtements amples facilement inflammables.

- Le dépôt d'objets ne résistant pas à la chaleur sur l'appareil de chauffage ou à proximité est interdit.
- Ne mettez pas de linge à sécher sur le poêle.
- Les séchoirs à linge et objets similaires doivent être placés à une distance suffisante de l'appareil de chauffage - risque d'incendie!
- Lors du fonctionnement de votre appareil de chauffage, il est interdit de traiter des matériaux combustibles et explosifs dans les mêmes pièces ou dans les pièces adjacentes.

### AVANT L'INSTALLATION

### 1.1 Force portante du sol:

Avant la mise en place, assurez-vous que la force portante de la structure au lieu d'emplacement de votre appareil de chauffage est suffisante.



### ECARTS DE SECURITE (écarts minimum) fig. 7

- 1. Jusqu'aux objets non inflammables b > 400 mm c > 100 mm a > 100 mm
- 2 Jusqu'aux objets inflammables et aux murs porteurs en béton armé
  - a > 200 mm b > 800 mm c > 200 mm

### 1.2 Raccordement du tuyau de fumée

Les tuyaux de fumée représentent une source particulière de danger en matière de sortie de gaz de fumée et de risques d'incendie. Pour leur agencement et leur montage, demandez conseil à une entreprise agréée.

Lorsque vous raccordez votre tuyau de fumée à la cheminée dans un endroit où les murs sont revêtus de bois, veuillez respecter les directives de montage correspondantes.

### 1.3

Lorsque les conditions atmosphériques sont défavorables, vérifiez impérativement s'il y a une formation de gaz de fumée (conditions atmosphériques à inversion) et si le tirage est suffisamment bon. Lorsque l'air de combustion acheminé est insuffisant, ceci peut entraîner une formation excessive de fumées épaisses ou l'échappement de gaz de fumée dans votre logement.

Cela peut en outre entraîner es dépôts nocifs dans l'appareil de chauffage et dans la cheminée. En cas d'échappement de gaz de fumée, laissez le feu s'éteindre, et contrôlez ensuite si tous les orifices d'arrivée d'air son dégagés et si les conduites de gaz de fumée et le tuyau de poêle sont propres. En cas de doute, veuillez informer le ramoneur, car les perturbations de tirage peuvent également être liées à l'état de votre cheminée.

#### 1.4

Avant d'ajouter un nouveau combustible, les charbons ardents doivent être rassemblés en un lit de charbons ardents.

### 1.5

Pour rassembler les charbons ardents, n'utilisez qu'un outil adéquat, que vous trouverez dans notre catalogue d'accessoires, et veillez à ce que des morceaux incandescents ne tombent pas du foyer sur des matériaux inflammables.

### 1.6

Les briquettes de lignite sont posées sur les charbons ardents en une couche, à un doigt de distance les unes des autres.

### ot 1.7

Pour ouvrir les portes et pour actionner les éléments de réglage, utilisez les auxiliaires fournis avec votre appareil de chauffage tels que les gants de protection contre la chaleur ou les moyens d'actionnement (poignée froide).

#### 1.8

### Poêles-cheminées de type 1 (BA 1):

Ils ne doivent impérativement être mis en service que lorsque les portes du foyer sont fermées.

#### 1.9

La porte du foyer ne doit être ouverte que l'on dépose le combustible; refermezla ensuite immédiatement, sans quoi un endommagement d'autres foyers raccordés eux aussi à la cheminée pourrait survenir.

### 1.9.1

Si le poêle-cheminée n'est pas en service, la porte du foyer doit être maintenue fermée.

### 1.10

Lors de l'utilisation de matériau de chauffage humide et lorsque le poêle fonctionne à puissance trop réduite, la cheminée peut s'encrasser; en d'autres termes, il se produit un dépôt de matériaux facilement inflammables, comme la suie et le goudron, ce qui peut par conséquent engendrer un feu de cheminée.

Dans ce cas, fermez tous les registres et tous les clapets d'arrivée d'air, appelez les pompiers - et mettez tout le monde à l'abri.



Attention: vu la taille de la porte du foyer, il est nécessaire, particulièrement lorsque l'on ajoute du matériau de combustion dans des flammes vives, de ne pas l'ouvrir trop brusquement, afin d'éviter que les pointes des flammes ne s'échappent.

# COMBUSTIBLES APPROPRIES ET QUANTITES DE COMBUSTIBLES

Par principe, votre poêle-cheminée est conçu pour brûler des bûches sèches. Des combustibles tels que les briquettes de bois et de lignite peuvent toutefois être utilisés. N'utilisez que des combustibles secs. La combustion de déchets de toutes sortes, notamment de matières plastiques, nuit à votre poêle-cheminée à votre cheminée et est interdite par la loi sur la protection contre les émissions.

Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur sur la législation en vigueur dans votre pays.

# Important QUANTITES DE COMBUSTIBLES

Le poêle-cheminée est équipé d'un chauffage à plat, en fonction du type de construction. Ceci signifie que seule une couche de combustibles peut être posée sur les charbons ardents de base présents. En outre, lors de l'addition d'une quantité plus importante de combustibles, votre poêlecheminée dégage une plus grande quantité de chaleur ou est chaufé plus fortement que prévu pour ce type de construction, ce qui peut l'endommager.

# QUANTITES MAXIMALES DE COMBUSTIBLES

Bois: (fig. 12, 13)

2 bûches d'env. 1 kg chacune

### Briquettes de bois (rompues):

2 briquettes d'env. 1 kg chacune

La régulation de puissance de votre poêlecheminée se fait par l'intermédiaire des registres d'arrivée d'air (fig. 8, et 4 et 5). Comme la puissance du poêle-cheminée dépend aussi du tirage de la cheminée, ces registres doivent être utilisés conformément à vos propres expériences.



La manipulation du registre d'arrivée d'air secondaire, du registre d'arrivée d'air primaire et du levier de grille-cendrier n'est autorisée que si l'on utilise le crochet de décendrage joint.

Pour relever les défis de notre époque, nous devons prendre nos responsabilités, la protection de la nature est actuellement un des principaux challenges auxquels nous devons faire face. Nos produits suivent de près les développements de la technologie la plus moderne. Il s'agit là de la condition sine qua non pour que nos poêles-cheminées fonctionnement proprement, efficacement et sans problème.

### **COMBUSTION PROPRE**

Pour une combustion propre, les points suivants sont importants:

# 1. LE BOIS DE CHAUFFAGE DOIT ETRE SEC ET NON TRAITE (fig. 16)

Valeur de référence < 15 % d'humidité relative du bois.

Bois stocké 2 à 3 ans au sec. et bien aéré.

Important

Les poêles-cheminées ne sont pas des "stations d'incinération d'ordures". Lorsque vous brûlez des déchets ou des matériaux non autorisés, tels que matières plastiques, bois traité ou autres, la garantie disparaît! D'autres conséquences sont l'apparition de dommages ou d'encrassement de l'appareil ou de la cheminée ainsi que de l'environnement.

# 2. LA QUANTITE ET LA DIMENSION DE BOIS CORRECTES

- Un excédent de bois de chauffage entraîne une surchauffe. Le matériau est alors trop sollicité et les valeurs de gaz de fumée de votre poêle sont mauvaises.
- ▶ Trop peu de bois de chauffage ou une bûche trop grande empêchent le poêle d'atteindre la température de service optimale. lci aussi, les valeurs de gaz de fumée sont mauvaises.
- Une bonne quantité de bois de chauffage, ce sont: (fig. 13)

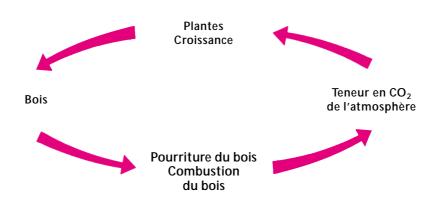
env. 2,0 kg (2 bûches) pour une couche (valeur de référence)



Attention: dans votre poêle-cheminée, seuls du bois et des briquettes de bois et de lignite peuvent être brûlés. Ne brûlez en aucun cas des matières plastiques, des matériaux en bois traité (comme les panneaux de particules), de la houille ou des textiles.

### **COMBUSTION DU BOIS: (fig. 11)**

La combustion propre du bois équivaut, d'un point de vue chimique à sa pourriture naturelle, c'est-à-dire que le CO<sub>2</sub> (gaz carbonique) qui se dégage n'augmente pas davantage la teneur initiale en gaz carbonique de l'atmosphère et ne constitue pas une charge supplémentaire.





### 2. INSTALLATION DU POELE-CHEMINEE

### CHANGEMENT DE LA BUSE DE DEPART

vers le raccordement supérieur, fig. 14 vers le raccordement inférieur, fig. 15

Dévissez tout d'abord les deux tôles de protection contre la chaleur situées à gauche et à droite (fig. 6). Desserrez ensuite les 4 vis de fixation de la paroi arrière, soulevez-la et mettez-la de côté.

Vous avez maintenant accès aux deux écrous hexagonaux qui fixent la buse de départ. Desserrez-les et tournez la buse de 180.°

Avant de procéder au remontage, dans l'ordre inverse du montage, retirez la rondelle de recouvrement (fig. 3, pièce 16) de la paroi arrière.

# MONTAGE DES PAROIS LATERALES GAUCHE ET DROITE

Comme lors du changement de la buse de départ, dévissez tout d'abord les deux tôles gauche et droite de protection contre la chaleur (fig. 6).

Prenez maintenant une paroi latérale et insérez-la, avec les deux brides de suspension de l'avant, dans le support de paroi latérale (fig. 6 - 1).

Votre tâche sera facilitée si vous tenez la paroi latérale légèrement de biais lorsque vous l'insérez.

La paroi latérale est ensuite vissée au boîtier à l'aide des brides de fixation (fig. 6 - 2).

#### **CHANGEMENT DE DEFLECTEUR**

Si dans votre poêle, le déflecteur (fig. 3, pièce 26, 27) ou la plaque vermiculite qui s'y trouve devaient être échangés pour cause de fêlures, ou être dévissés pour être nettoyés, desserrez les deux vis de fixation (fig. 10) et enlevez la pièce du foyer en la soulevant.

La plaque vermiculite est simplement posée et peut maintenant être changée, elle aussi, sans problème.

### CHANGEMENT DE PLAQUE DE TIRAGE

Si, dans votre poêle, vous devez également changer la plaque de tirage (fig. 3, pièce 28), enlevez le déflecteur en le soulevant, après avoir desserré les deux vis de fixation comme décrit au point précédent. Soulevez ensuite légèrement la plaque de tirage et retirez la chamotte latérale. Vous pouvez maintenant placer la plaque de tirage de biais et la retirer par l'ouverture du foyer.

La plaque vermiculite est simplement posée et peut maintenant être changée sans problème.



Avant la première mise en service ou après tout changement d'emplacement, à la suite de travaux de nettoyage et de maintenance, veillez à ce que la plaque de tirage (fig. 3 - pièce 28), le déflecteur (fig. 3 - pièce 26) ainsi que le pare-bûches (fig. 3 - pièce 30) soient correctement positionnés. En cas d'utilisation d'un tuyau de fumée avec clapet d'étranglement, ce dernier doit être ouvert.

Pour ce poêle-cheminée, veillez à ce que le tirage de cheminée atteigne au minimum la valeur prescrite (> 0,8 mbar). Si des problèmes devaient se poser en la matière, veuillez contacter votre ramoneur.

### REALISATION DU RACCORDEMENT AU CONDUIT DE CHEMINEE

Lorsque vous procédez à un nouveau raccordement dans votre cheminée briquetée, respectez de préférence la marche à suivre suivante:

- Mesurez et marquez le raccordement de la cheminée (en tenant compte d'une éventuelle épaisseur de la plaque au sol (selon cote naturelle)
- 2. Creusez (percez) l'orifice du mur au fermoir
- 3. Emmurez le parement

Etanchez d'abord le parement avec de la laine minérale. Crépissez-le ensuite avec du mortier au ciment résistant aux températures élevées ou similaires.

4. Une fois le mortier durci, et après avoir crépi et peint, positionnez la plaque au sol avec le protège-plancher (carton).  Vous pouvez maintenant déposer avec précaution l'appareil sur la plaque au sol.

Le poêle ne doit en aucun cas être poussé sur un plancher non protégé.



En guise de protection, vous pouvez utiliser du carton ondulé résistant, du carton ou encore, par exemple, un vieux tapis. Ceci vous permettra de mieux pousser le poêle.

Si vous deviez ne pas utiliser notre tuyau de fumée d'origine pour le raccordement à la cheminée (fig. 9), nous vous recommandons des tuyaux en tôle d'acier de 2 mm. L'élément de raccordement ne doit en aucun cas dépasser à l'intérieur du puits de la cheminée! Etanchez la fente entre le tuyau de fumée et le parement du mur avec une garniture d'étanchéité céramique.

L'installation doit être conforme aux consignes de sécurité et de construction en vigueur. à cet effet, veuillez contacter votre ramoneur il sera heureux de vous renseigner.

Si vous utilisez une cheminée système (par exemple de la chamotte vernie), veuillez suivre à la lettre les prescriptions de raccordement du fabricant.

### 3. UTILISATION

### **ALLUMER LE FEU (fig. 17)**

Afin de maintenir les émissions de nuisances à un niveau aussi bas que possible, nous vous prions, pour la protection de l'environnement, de respecter les instructions de chauffage suivantes.

### 1.

Si le poêle et la cheminée sont encore froids, ou en cas de basse pression atmosphérique, il est recommandé de brûler au départ un peu de papier et de "chasser" ainsi le froid de la cheminée et du poêle.



N'utilisez pas de papier glacé ou de papier pour magazines. Il ne brûle pas bien et produit, à cause de ses couleurs d'imprimerie, des substances très toxiques dans les gaz de fumée.

#### 2.

Pour allumer le feu, posez tout d'abord 1 kg de bois (2 bûches) sur le fond de la chambre de combustion, du papier non couché pardessus, 0,8 kg de copeaux de bois tendre et 1 kg de bois (2 bûches) - (fig. 17).

### 3.

Enflammez mainteant le papier. Tirez entièrement la tirette de décendrage (fig. 8, pièce 14) et ouvrez le registre d'air primaire (fig. 8, pièce 24) et le registre d'air secondaire (fig. 4).

Attendez que les copeaux de bois tendre commencent à bien brûler.

A bout d'environ deux minutes, fermez la tirette de décendrage (pièce 14) et le registre d'air primaire (pièce 24). Environ quatre minutes plus tard, placez le registre d'air secondaire (pièce 3) en position centrale, et, six minutes plus tard, en position idéale (fig. 5 - repère gravé).

### 4.

Après la combustion, ajoutez env. 2 kg de bois (2 bûches). Ouvrez la tirette de décendrage (pièce 14) et le registre d'air primaire (pièce 24) jusqu'à ce que le bois brûle bien (env. 2 minutes). Le registre d'air secondaire (pièce 3) reste en position centrale (position idéale).

Procédez de la même façon pour poser d'autres couches de bois.

#### 5.

Les résidus de combustion, c'est-à-dire les composants minéraux du bois (env. 1%), se déposent au fond du foyer.

Ces cendres représentent - puisqu'elles sont un produit absolument naturel - un excellent engrais pour toutes les plantes du jardin. Elles devraient toutefois être auparavant stockées et "éteintes" avec de l'eau.



LE VERNIS DU POELE NE DURCIT VRAIMENT QUE LORS DES PREMIERS USAGES, SOUS L'EFFET DE LA CHALEUR.

- Pendant le chauffage, ne touchez pas la surface. Elle est encore molle.
- Pour évacuer les vapeurs qui se dégagent, aérez bien votre appartement - et ne préparez pas d'aliments à proximité du poêle.
- Chauffez le poêle à grande puissance ceci raccourcit le temps de durcissement.
- Le durcissement de la surface est complètement terminé après plusieurs phases de grand chauffage.

Veuillez consulter au chapitre 1 tous les détails sur la nature du bois de chauffage et la façon correcte de chauffer.

### **TIROIR DE CENDRIER (fig. 8)**

Pour éviter une sollicitation excessive de la grille par la chaleur, le tiroir de cendrier doit être vidé régulièrement.

Ne jamais chauffer l'appareil lorsque le tiroir de cendrier est ouvert  $\rightarrow$  risque de surchauffe  $\rightarrow$  perte de la garantie.



Attention: Il se pourrait que des restes de charbons ardents soient encore présents dans les cendres. Pour cette raison, ne stockez les cendres que dans des récipients ininflammables et ne posez pas le tiroir de cendrier sur des surfaces inflammables.

# ACTIONNEMENT DE LA TIRETTE DE DECENDRAGE

En poussant d'un côté et de l'autre la tirette de décendrage, vous versez la cendre du foyer dans le tiroir de cendrier. Ceci dégage, dans le foyer, la voie d'arrivée d'air primaire nécessaire pour l'allumage du feu.

Il n'est pas indispensable d'actionner la tirette de décendrage pendant le chauffage.

# POSITION DU REGISTRE A LA PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE

Combustible	Bois	Briquettes de lignite
Arrivée d'air primaire	fermée	1/2 ouverte
Arrivée d'air secondaire	1/2 ouverte	1/4 ouverte
Grille de décendrage	fermée	ouverte

La position "Arrivée d'air primaire entièrement ouverte" ne doit être utilisée qu'en tant que position d'allumage du feu.

### 4. MAINTENANCE ET NETTOYAGE

### **MAINTENANCE: GENERALITES**

Votre poêle-cheminée ESPRIT a été conçu par notre équipe de développement, qui a visé une maintenance minimale et une durée de vie très longue. Certaines activités de nettoyage, ainsi que le contrôle des joints, sont toutefois nécessaires de temps à autre. Les intervalles entre les inspections dépendent essentiellement de la qualité du bois de chauffage que vous utilisez et de la fréquence de l'utilisation.



Tous les travaux de maintenance et de nettoyage ne doivent être entrepris que lorsque le poêle est entièrement refroidi, sans aucune exception.

### **NOUS INSISTONS:**

N'utilisez que du bois bien stocké, sec et non traité.

Dosez correctement la quantité de bois.

Lorsque le matériau de chauffage est mauvais, le nombre des opérations de maintenance nécessaires peut plus que doubler.

### **SURFACE - NATURE ET NETTOYAGE**

Le **verre** des portes peut être nettoyé à l'aide d'un détergent spécialement conçu à cet effet, disponible chez votre revendeur de poêles (fig. 22). Si le verre est très encrassé, cela peut être dû au fait que le bois de chauffage était humide.

La **surface grise** du poêle est extrêmement résistante à la chaleur et ne doit être nettoyée qu'à l'aide d'un chiffon (éventuellement humide). Pour obtenir certaines améliorations, n'utilisez que du vernis d'origine, en vente comme accessoire chez votre revendeur spécialisé.

### ORIFICES D'AIR DE CONVECTION

Dégagez régulièrement les orifices d'air de convection des dépôts de poussière en les aspirant. Avant le début de la nouvelle saison de chauffage, le poêle doit être nettoyé à fond, afin d'éviter la formation d'odeurs désagréables.

### NETTOYAGE DES VOIES DE GAZ DE FUMEE (1 x par an)

Retirez les tuyaux de fumée (tuyau coudé, fig. 9).

D'éventuels dépôts de suie et de poussière dans le poêle et dans les tubes de fumée peuvent être brossés et aspirés.

Au début et à la fin de la période de chauffage, contrôlez les garnitures d'étanchéité de la porte du foyer ou du tiroir de cendrier.

Si vous deviez constater certains dommages ou une usure excessive, veuillez commander les pièces de rechange.



Seuls des joints intacts garantissent un fonctionnement irréprochable de votre poêle-cheminée. Des garnitures d'étanchéité éventuellement détachées peuvent être recollées sans problème avec de la colle pour joint Thermohit.

# Que faire quand...?

Problème	Motif	Solution
1. La vitre de céramique s'encrasse trop rapidement		En règle générale: de temps en temps (selon l'utilisation), la vitre doit être nettoyée avec un lave-vitre spécial pour poêles-cheminée (par exemple de la marque Thermohit)
	▶ Mauvais tirage	Demandez l'avis du ramoneur (il faudra éventuellement surélever la cheminée ou poser un chapeau de cheminée).
	• Régulation incorrecte	Régulez impérativement les registres d'air conformément au mode d'emploi (lorsque l'air secondaire est fermé, la vitre s'encrasse très rapidement, mais elle peut, lorsque la manipulation est correcte, se nettoyer de nouveau d'elle-même)
	<ul> <li>Excédent de matériau de chauffage</li> </ul>	cf. chapitre 1 "Quantités max. de combustibles"
	▶ Bois mouillé	cf. chapitre 1 "Combustion propre". Le cas échéant, utilisez des briquettes de bois (elles sont sèches partout régulièrement)
	<ul> <li>Matériau de chauffage incorrect</li> </ul>	Ou: également en cas d'utilisation de briquettes de charbon, la vitre s'encrasse plus rapidement qu'avec le bois
2. Le tirage du poêle n'est pas bon	<ul> <li>Tirage de la cheminée insuffisant</li> <li>L'intérieur du poêle est encrassé</li> </ul>	cf. chapitre 1 - Quelques notions sur le chauffage cf. chapitre 4 - Maintenance et nettoyage
3. Le matériau de chauffage ne s'enflamme pas bien	<ul><li>Influence des cond. météor.</li><li>Allumage incorrect</li></ul>	cf. chapitre 3 - Allumer le feu cf. chapitre 3 - Allumer le feu
4. Le poèle dégage de fortes odeurs et fume à l'extérieur	<ul><li>Phase de vernissage</li><li>Le poêle est empoussiéré/sali</li></ul>	cf. chapitre 3 - Durcissement du vernis cf. chapitre 4 - Nettoyage des orifices d'air de convection
5. Le vernis ne durcit pas	<ul> <li>La phase de vernissage n'a jamais été correctement achevée</li> </ul>	cf. chapitre 3 - Durcissement du vernis
6. Sortie de gaz de fumée lorsqu'on ajoute des matériaux de chauffage et pen- dant la phase de chauffe	<ul> <li>Tirage de cheminée trop faible, buse de sortie de fumée non étanche</li> </ul>	Vérifiez les points de raccordement et étanchez-les, le cas échéant

Si, malgré toutes les indications de ce "guide en cas de pannes", vous ne trouvez pas la solution qui résout votre problème, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou votre ramoneur.

# GARANTIE

Les présentes conditions de garantie sont valables en Autriche, en Allemagne et en Suisse.

Dans l'esprit d'une limitation du dommage, le demandeur, pour faire valoir ses droits et avoir recours à la garantie, devra présenter au revendeur ou concessionnaire RIKA la facture de l'appareil et indiquer par écrit la date d'achat, le nom du modèle, le numéro de série et le motif de la réclamation.

#### **GARANTIE**

5 ans pour le corps soudé du poêle. La garantie couvre exclusivement les défauts de matériel et de traitement, ainsi que la livraison gratuite des pièces de rechange.

La main d'œuvre et les frais de déplacement ne sont pas compris dans la garantie du fabricant.

Utilisez uniquement les pièces de rechange conseillées ou livrées par le fabricant. Dans le cas contraire, la garantie ne s'appliquerait plus!

Pour avoir recours à la garantie, il est impératif que l'appareil ait été installé et mis en service conformément aux modes d'emploi en vigueur au moment de la date d'achat. Le raccordement doit avoir été effectué par un spécialiste agréé pour de tels appareils.

Sont exclues de la garantie les PIÈCES D'USURE telles que le verre, la peinture, le revêtement de surface (ex: poignées, écrans), les joints, les cavités de combustion, les grilles, les plaques de traction, les plaques de dérivation, les revêtements de foyer (ex: chamotte), les céramiques, les pierres naturelles, les éléments d'allumage, les capteurs, le thermostat de la chambre de combustion et le contrôleur de température.

Sont également exclus de la garantie les dommages survenant ou provoqués par un défaut d'observation des prescriptions établies par le fabricant au sujet de l'exploitation de l'appareil (ex : surchauffe, utilisation de combustibles non autorisés, intervention inappropriée sur l'appareil, une surtension électrique, un tirage de la cheminée mal réglé, l'inexécution ou la réalisation défectueuse de la maintenance et du nettoyage, l'utilisation inappropriée de l'appareil par l'exploitant ou des tiers, etc.)

Tous les frais éventuels incombant au fabricant suite à un recours injustifié à la garantie seront réclamés au demandeur.

CETTE GARANTIE DU FABRICANT N'AFFECTE PAS LES DISPOSITIONS LÉGALES RELATIVES À LA GARANTIE COMMERCIALE.

# GUARANTEE/GARANTIE Purchase day/Date d'achat: Trader stamp/Cachet du revendeur: Model designation/Nom du modéle: Numbers of the vehicle identification plate on the furnace back: Numméros de la plaque signalétique á l'arriére du poêle: Attached by/Raccordé par: Serial no./N° de série: GARANTIE/GARANZIA Kaufdatum/Data d'acquisto: Händlerstempel/Timbro del rivenditore: Modeliname/Nome modello: Nummern des Typenschildes auf der Ofenrückseite: angeschlossen von/allacciato da: Numeri della targa modello sul retro della stufa: Serten Nr./Nr. serte: $| \cdot | \cdot | \cdot | \cdot |$



ustomer/Client:		Stamp Marque
Го/А:		
GARA	NTIE/GARAN	ZIA
GARA	NTIE/GARAN	ZIA
	NTIE/GARAN	ZIA  Marke Marca
	NTIE/GARAN	Marke